

Donut King 그 시절 그 맛,도넛 3727 University Blvd. Kensington, MD (301)949-3464	K Auto Service 김태은베드로 13310 New Hampshire Ave, Silver Spring MD (301)384-5046	성당 신용조합 @워싱턴한인천주교회 예금보호한도 \$250,000 저렴한 자동차 융자 New&Used) 개인 신용대출과적금 (301)774-8191	소아치과 Olney Pediatric Dentistry Jenny Rhee, DDS OlneyPediatricDentistry.com Olney, MD (301)329-3309	SALADMASTER 80년 전통의 세계 최고의 조리도구 김경란 요안나 Change your cookware Free cooking class (301)974-1806
AG 에어컨&히팅 가정용 수리/설치 Rebates&Financing Available BGE,Pepco,Potomac Edison,WashingtonGas (301)208-0800	정문기&정선화 보험 메다케어,오버마&그룹건강보험 생명,연금,교육보험,롱텀케어플랜 (703)598-3316 (703)862-5395	JCA Primary Care 이백철 내과 아침 일찍 여는 병원 12401 Middlebrook Rd. Germantown, MD 진료 시간 6:30AM-4:00PM (240) 203-8820	김창용 발병원 Kim Podiatry 건강한발걸음,행복한하루 Rockville, MD O (240)206-6274	
리아꽃집 이은정 리아 장례식, 결혼식, 각종 외환 www.leasflowershop.com W (301)635-9660 C (301)537-6625	Carom 한국 당구장 3쿠션/4구 당구대 앤들리(VA) 롯데 마트 옆 13939 Metrotech DR. (703)987-9227	Greenway Lending (subsidiary of Insta Mortgage, Inc.) Danny Kim/Regional VP NMLS #29351 Email : Danny.K@GWMendis.com C (301)509-9999	고소희 꽃집 결혼식, 장례식, 꽃 전문 2230 George C Marshall Dr. (301)384-5299 (240)426-0100	베스트 간판 BEST SIGN USA.com 각종 간판주문 제작 설치 및 수리 (301)490-6252 (703)887-1515
맹일민 메디케어 Part A & B 신청 무료 Part C & D, MediGap (240)381-2646	KM 기아자동차 Laurel (301)440-7692 Nicholas Choi	모커리 척추 병원 엘라켓 시티 전문 마사지사 가 치료를 돕습니다. 문지윤 (410)480-0083	Sung Hwang & Kim LLP 성 황 & 김 합동법률사무소 MD VA DC 교통사고 전문 변호사 클레어 양 사무장 (443)832-3312 (410)772-2324	
Royal Western 관광일 페레올로 크레딧 카드 서비스 (703)400-7100	백웅기(아오스딩)치과 Rockville Office AugustinePaikDental.com (301)231-5858	KOHO KOREAN HOUSE 손영석 도미니코 최상의 BBQ/ Arundel Mills 예약 (443)812-4221	State Farm 엘리스 권(사비나) 에이전트 차보험, 집보험, 자동차 론 생명보험, 은퇴계획 (410)461-3277	유스티노 한 Euro Motor Cars Bethesda, MD C (703)855-8710 O (301)215-5491
샘 김 부동산 Four Star Group 김샘 사무엘 (301)466-9073	편한나라 척추신경 민혁기 바실리오 교통사고, 어깨, 목, 허리통증, 등 라빌 (301)279-6960 엘라켓 시티 (410)480-2331	최근봉 & 고유라 척추 신경 Choi & Koh Chiropractic 교통사고, 목, 머리 통증병원 5946 Hubbard Dr. (301)984-7700	목.어깨.허리통증.구안와사 신성복바오로 한의사 교통사고환영 각종 보험 문의 환영 예약 (301)500-5919 (714)469-3232 (24시간)	미 뷰티 메드 스파 한국인 NP 보톡스, 피코 레이저 토닝 라빌 (301)500-0214 (문자 가능)
남종우 부동산 남종우 바오로 Samson Properties MD/VA Licensed C (240)463-4100 O (240)428-1678	공인 회계사 사무엘 김 (301)641-7237 (301)309-0313	김익재 내과 김익재 프란지스코 Rockville Office (301)230-9893	델타 오토바디 강민규 마르고 약장이전 12267 Nebel St. (301)792-0750	스마트 치과 원장: 김익정(레이젤) Ellicott City Office 예약(410)740-1484 smartdentalmd@gmail.com
척추사랑 이영운 마르고 교통사고/척추신경/ 손발 전문 통증병원 라빌 (301)231-7588 센터빌 (703)429-4622	김연환베드로부동산 Maryland Pro Realty 메릴랜드 전문 부동산 회사 O (301)340-6100 C (301)466-7733	Restore 치과 이상우(제임스)프란지스코 Silver Spring/Layhill Office (240)433-5454 Near Leisure World	HYUNDAI 현대 클라크스빌/ Antwerpen Clarksville 12440 Auto Dr, Clarksville	
카디오케어 심장내과 Chevy Chase/ Rockville/ Germantown office info@cardiocarellec.com (301)656-5050	PORSCHE 포르쉐 실버스프링 PORSCHE SILVER SPRING 3131 Automobile Blvd., Silver Spring 이경복 보니파시오 O (240)293-9278 / C (240)481-2471	필립 장의사(Philip) Rinaldi Funeral Service 본당 신자들을 위한 특별 알인 요금 제공 O (301)585-4050 F (301)585-4052	마당 레스토랑 최용하 프란지스코 죽발 보쌈 감자탕 12300 Wilkins Ave (301)881-8880	



워싱턴 한인 천주교회

ST. ANDREW KIM CATHOLIC CHURCH

17615 Old Baltimore Rd. Olney, MD 20832



제2667호 / 가해

연중 제 19주일

[2026. 8. 9]

입 당 송 주님, 당신의 계약을 돌아보소서! 가련한 이들의 생명을
저버리지 마소서. 일어나소서, 주님, 당신의 소송을 친히
이끄소서. 당신을 찾는 이들이 외치는 소리를 잊지 마소서.

제 1 독서 1열왕 19,9,11-13

화 답 송 ◎ 주님, 저희에게 자비와 구원을 베풀어 주소서.



○ 하느님 말씀을 나는 듣고자 하노라. 당신 백성, 당신께 충실한
이에게, 주님은 진정 평화를 말씀하십니다. 그분을 경외하는
이에게 구원이 가까우니, 영광은 우리 땅에 머물리라. ◎

○ 자애와 진실이 서로 만나고, 정의와 평화가 입을 맞추리라.
진실이 땅에서 돌아나고, 정의가 하늘에서 굽어보리라. ◎

○ 주님이 복을 베푸시어, 우리 땅이 열매를 내리라.
정의가 그분 앞을 걸어가고, 그분은 그 길로 나아가시리라. ◎

제 2 독서 로마 9,1-5

◎ 알렐루야.

○ 나 주님께 바라네. 주님 말씀에 희망을 두네.

◎ 알렐루야.

복 음 마태 14,22-33

영성체송 예루살렘아, 주님을 찬미하여라.
주님은 기쁜 밀로 너를 배불리신다.

성 가 입당 16 봉헌 217 / 513
성체 159/166 파견 69

다 음 주 제1독서 이사 56,1,6-7
성경말씀 제2독서 로마 11,13-15,29-32
복 음 마태 15,21-28

폭탄은 멀리 떨어져도 전쟁은 멀리 않습니다

오늘도 자연재해와 전쟁으로 집을 잃고 가족과 헤어진 사람들이 있습니다. 우크라이나와 이란에서 폭격을 피해 지하와 폐허에 몸을 숨긴 이들에게 오늘 하루는 뉴스가 아니라 생사의 문제입니다. 그들은 “하느님, 제발 우리 가족을 살려 주십시오”라고 기도할 것입니다. 우리는 뉴스를 끄고 식탁과 일터로 돌아오지만, 전쟁은 화면 속에만 머물지 않습니다. 미군이 전쟁에 참여하고 있다면 미국인 역시 구경꾼이 아니라 당사자입니다. 폭탄이 떨어지는 곳만 멀리 있을 뿐, 미국에서도 전쟁터에 가족을 보낸 이들은 전화 한 통과 사랑하는 이의 귀환을 기다리며 살아갑니다. 그런데 우리는 잠시 안타까워하다가 “나는 괜찮다”는 안도 속으로

돌아갑니다. 타인의 고통에 마음이 움직이지 않는다면, 우리 역시 무감각과 교만의 물속에 빠져 있는지 모릅니다. 베드로는 거센 바람을 보고 가라앉았지만 “주님, 저를 살려 주십시오!”라고 외쳤고, 예수님께서서는 즉시 손을 내미셨습니다. **신앙은 한 번도 물에 빠지지 않는 강함이 아니라, 빠질 때마다 주님의 손을 찾는 겸손입니다.** 이제 우리도 굳은 마음에서 구해 달라고 기도해야 하겠습니다. 고통받는 이들과 마음을 함께하며 외쳐야 하겠습니다. **“주님, 제발 우리를 살려 주십시오.”** 박문성 마태오 사제

† 미사 시간

토요일 18:00 청년
주일 08:00
09:45 영어
11:00 교중

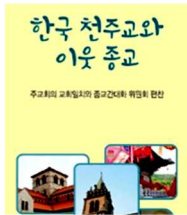
평 일 19:30 화, 금요일
09:30 수, 목요일

고해성사 매 미사 20분 전
영어고해성사 매주일 영어미사 후
유아세례 매월 셋째주(토) 오후 2시/ 영어가능
병자성사 병자 영성체 위독하기 전 연락
혼인 성사 6개월 전 신청(혼인교리 필수)
장례 예식 연령회장님 | 사무실 문의

○ 주임신부 박문성 마태오
○ 부 주 임 최철연 스테파노
○ 사목회장 정효성 디모테오
mickie0416@gmail.com
○ 연령회장 조명철 베드로
(240)354-5502
○ 사 무 실 (301)260-1981
www.standrewkim.org
sakoffice@gmail.com

54. 가톨릭 신자가 유교식 전통 혼례를 치러도 됩니까?

“명백하게 신앙과 도덕에 반대되는 것이 아니라면 어떤 식으로도 사람들이 그들의 예식, 습관, 관습을 바꾸도록 시도하지 말고 어떤 구실로도 그렇게 설득하지 마십시오”(포교성성, 통킹과 코친차이나 대목들에게 보낸 훈령, 1659년).



전통 혼례에서 신랑이 사모관대를 입고 신부가 족두리를 쓰면 가톨릭 신앙에 문제가 생길까요? 결론부터 말하면 그렇지 않습니다. 가톨릭 신자는 교회의 혼인 규정을 지키면서 전통 혼례를 문화 예식으로 함께 치를 수 있습니다. 우리의 전통문화를 존중하는 것과 그 예식의 종교적 의미를 신앙으로 받아들이는 것은 서로 다른 일이기 때문입니다.

오늘날 흔히 ‘유교식 전통 혼례’라고 부르지만, 이는 조선 시대의 혼례 예법과 우리 민족의 혼인 풍습이 어우러진 생활문화입니다. 신랑은 기러기 모형을 올리고, 두 사람은 마주 절한 뒤 술잔을 나누었습니다. 혼례 뒤에는 신부가 시부모와 집안 어른께 처음 인사드리며 새 가족이 되었음을 알렸는데, 이것이 폐백입니다.

기러기는 부부의 신의와 화목을, 맞절은 서로에 대한 존중과 겸손을, 술잔은 두 사람의 삶이 한 가정을 이루었음을 상징합니다. 오늘날 폐백은 신랑과 신부가 함께 양가 부모님께 감사와 공경을 드리는 자리로 넓어졌습니다. 이러한 뜻은 그리스도교가 소중히 여기는 사랑과 신의, 효도와도 잘 어울립니다.

교회는 신앙과 도덕에 어긋나지 않는 한 각 민족의 좋은 풍습과 문화를 존중합니다. 1659년 포교성성은 선교사들에게 그 나라의 관

습을 함부로 없애지 말라고 권고했으며, 제2차 바티칸 공의회도 혼인 예식 안의 훌륭한 지역 풍습을 보존하도록 가르칩니다. 복음은 문화를 없애는 것이 아니라 그 안의 선한 가치를 밝혀 줍니다.

다만 전통 혼례만으로 교회법상 혼인이 성립하는 것은 아닙니다. 가톨릭 신자의 혼인은 일반적으로 본당 성당에서 교회의 예식에 따라 거행합니다. 다른 성당이나 성당 밖의 장소에서 거행하려면 필요한 허가를 받아야 하며, 교회의 혼인 형식을 따르기 어려운 특별한 경우에는 관할 교구 직권자의 관면이 필요할 수 있습니다. 그러므로 전통 혼례를 계획할 때는 먼저 본당 신부와 상의해야 합니다.

또한 전통 혼례에 조상이나 신령에게 종교적인 의미로 복을 비는 행위, 길흉을 점치는 절차, 그리스도교 신앙과 충돌하는 표현이 들어 있다면 본당 신부와 상의하여 생각하거나 신앙에 맞게 바꾸어야 합니다. 그러나 부모님께 절하고, 부부가 서로 존중을 약속하며, 두 집안이 한 가족이 되었음을 기뻐하는 것은 그리스도인의 효도와 사랑에도 잘 어울립니다.

성당에서 교회의 혼인 예식을 거행한 뒤 한복으로 갈아입고 폐백을 드리는 모습이 낯설지 않은 이유도 여기에 있습니다. 십자가 앞에서서는 하느님께 부부의 사랑을 맡기고, 전통 예절로는 부모님과 가족에게 감사를 드리는 것입니다. 중요한 것은 “한복을 입었느냐, 양복을 입었느냐”가 아니라, 그 혼인이 하느님 앞에서 진실한 사랑과 자유로운 합의로 맺어졌느냐 하는 것입니다.

(『한국 천주교와 이웃종교』101쪽 참조)

박문성 마태오 사제

미사지향 (8월 9일)

생	임승철 토마스아퀴나스사제	박진완 암브로시오
	조재혁 미카엘	박수완 어거스틴
	장우영 안토니오	박민진 안나
	이현주 마리아	나정순 도미니카
	김진숙 베로니카	안나회 회원
	김자순 마리안나	송채현 글로리아
	박철근 바오로	페루선교팀
	박성현 루카	구르실료 여성19차 참가자
박지원 카타리나	구르실료 여성19차 봉사자	

연	교황 프란치스코	김수진 레지나	박영순 마리아
	고요셉	박명례 수산나	강홍건 요셉
	김규완 로베르토	이연화 엘리사벳	김광자 요안나
	김대우 요한	이훈복 야고보	마용호 프란체스코
	김홍범 요한	송상훈 바오로	마엘리자벳
	김병서 안드레아	김화영 안드레아	마조셉
	손재봉 필레몬	나화유 린다	이지수 벨레디다
	양경호 세례자요한	손정희 세실리아	이주형 요한
	이경옥 헬레나	손경준 시몬	윤용숙 올리안나
	정종면 요셉	강정순 루시아	김유진 크리스토퍼
연	최종선 요한	김경준 요한비안네스	김규란 데레사
	최수경 올리안나	김미숙 마리아	김지흠 젤마노

☞ 주일 봉사자 안내 ☜			
날짜	미사안내 /봉헌	헌금계수 봉사자	점심봉사
8/9	해미	최향희윤일철이경복조형진	감자수제비
8/16	솔미	김연석서충원최선희정효성	성모회

공지사항

■ 제 8대 주임신부 임승철 신부님을 위한 기도

1996년 10월부터 2002년 10월까지 우리 본당 제8대 주임사제로 사목하시며 올니 새 성전 건립을 이끌어 주셨던 임승철 토마스 아퀴나스 신부님께서 오는 8월 말 은퇴하십니다. 신부님께서서는 올해 초 초기 간암 진단을 받으셨으나 치료를 잘 받으시고 현재 회복 중이신 것으로 전해졌습니다. 그동안 교회와 신자들을 위해 헌신해 오신 신부님께 깊은 감사를 드리며, 신부님께서 건강을 온전히 회복하시고 주님의 은총 안에서 평안하고 기쁨 가득한 은퇴 생활을 보내실 수 있도록 교우 여러분의 많은 기도를 부탁드립니다.

■ 페루 트루히요 선교·봉사단을 위한 기도

8월 9일부터 20일까지 최철연 스테파노 부주임 신부님의 인솔로 조슈아 마 선생님과 주일학교 학생 9명이 페루 트루히요에서 선교 및 봉사활동에 참여합니다.

참가 학생:

· 윤성준 · 석우현 · 하성민 · 윤여준 · 천세아
· 박민진 · 김아린 · 정연수 · 이시현

파로키아 디비노 마에스트로(Parroquia Divino Maestro) 본당 지원을 위한 모금에 정성껏 협조해 주신 모든 교우 여러분께 감사드립니다. 학생들이 모든 일정을 안전하고 뜻깊게 마치고 건강한 모습으로 돌아올 수 있도록 많은 기도 부탁드립니다.

■ 가을학기 그룹성서 모임

· 창세기(누구나) → 탈출기 → 마르코 → 요한 → 사도행전 → 이사가 순서로 진행
· 한국학교 학부모 창세기반: 토요일 오전
· 축복받은 성경읽기 탈출기반: 수요일 미사후
· 신청서: 성당 사무실 · 문의: 박jem마 240-422-1988

■ SAK Academy 소식

2026 가을학기 수강생 모집 (구 건강학교)
· 기간: 9월2일 ~ 11월 25일(12주)
· 시간: 매주 수요일 오전 10:30 ~ 오후 3:00(점심 식사 제공)
· 과목: 라인댄스, 탁구, 디지털 색소폰, 수지침, 바둑, 수채화, 영어, 시민권, Guitar, 서예, 종이접기 & 구슬공예
· 등록: 신청서 작성, 등록비 \$50
· 문의: 장기선 도미틸라 (443)415-6674

■ 성전 창문 교체 공사 및 기금 모금 안내

교육관보다 먼저 건축된 성전동의 목재 창문은 설치 후 25년이 지나면서 여러 곳이 갈라지고 파손되어, 누수와 단열 성능 저하 및 안전 문제가 우려되고 있습니다. 이에 이번 공사는 스테인드글라스가 설치된 창문을 제외한 성전동의 기존 목재 창문을 대상으로, 내구성이 뛰어난 **Kawneer 601T 알루미늄 창문과 1인치 Solarban 70 Low-E 복층유리**로 교체합니다. 환기가 필요한 **6곳에는 개폐식 창문**을 설치하고, 나머지는 밝고 탁 트인 시야를 유지할 수 있도록 **고정식 통창**으로 시공합니다.

· **총공사비: \$119,000**
· **시공사: Caplan Brothers, Inc.**
· **공사 일정: 자재 제작 10~16주, 착공 후 1개월 이내 완료 예정**

이번 공사는 성전의 안전과 장기적인 보존을 위해 꼭 필요한 공사입니다. 총공사비가 \$119,000에 이르는 만큼, 신자 여러분께서**「성전 창문 교체 기금」 모금에 적극적으로 동참해 주시기를 간곡히 부탁드립니다.** 공사 기간 중 발생할 수 있는 불편에도 너그러운 이해와 협조를 부탁드립니다.

■ 성모회 소식

· 성모회에서 육쪽마늘, 유정란, 햇감자, 오이지와 정성껏 만든 돼지뼈감자탕을 판매합니다. 많은 관심과 참여 부탁드립니다.

성모 승천 대축일 및 주일미사 안내

성모 승천 대축일은 평생 하느님의 뜻을 믿고 따르신 성모님께서 지상 생애를 마치신 뒤, 영혼과 육신이 함께 하늘의 영광에 드신 것을 기념하는 날입니다. 성모님의 승천은 죽음이 끝이 아니라 영원한 생명으로 나아가는 길임을 보여 주며, 우리도 어려움 속에서 하느님을 믿고 희망을 잃지 않도록 이끌어 줍니다.

1. 성모 승천 대축일 전야미사 8월 14일(금) 오후 7시 30분

2. 성모 승천 대축일 낮미사 8월 15일(토) 오전 11시

3. 연중 제20주일 토요일 저녁 주일미사 8월 15일(토) 오후 6시

※ **8월 15일(토)**에는 두 차례의 서로 다른 전례 미사가 봉헌됩니다. 오전 11시는 **성모 승천 대축일 미사**, 오후 6시는 **연중 제20주일 미사 이오니** 착오 없으시기 바랍니다.

■ 재속 프란치스코회 월례회

· 일시: 8월 9일 (주일) 오후 1시 30분 ~ 4시 30분
· 장소: 225호

■ 안나회 소식

65세 이상 여성 신자 여러분을 안나회로 초대합니다.

· 대상: 65세 이상 여성 신자
· 모임: 매월 둘째 주
· 장소 & 시간: 안나회방, 오후 1시
· 연락처: 김정순 베네딕다 ☎ 240-477-3300

■ 미용봉사 안내

· 장소: 232호
· 일시: 매월 둘째 주, 교중미사 후

■ 소공동체 모임

· 구역장 월례회: 8월 14일(금) 저녁 8시
· 소공동체 모임: 8월 15일(토) , 각 구역 가정
· 구역모임에 가실 때 개인 성경, 복음묵상 노트, 성가책을 지참 합니다.

■ 제 388차 레지오 마리에 꾸리아 월례회

· 일시: 8월 16일(주일) 오후 1시
· 장소: 소성전
· 준비물: 목주, 활동 수첩, 교본, 필기도구

■ 예비신자 교리반 시작(세례 /견진)

· 시작 & 장소: 주일 오전 9:30 | 교육관 226호
· 교리담당: 앙그레이스 수녀님
· 내가 사랑하는 이를 하느님께 인도해 하느님 사랑을 알게 해주는 것은 그 사람에게 줄 수 있는 가장 큰 선물입니다.

주일학교

■ 주일학교 교사 모집

신앙안에서 아이들과 함께 주님의 사랑을 나눌 주일학교 선생님을 초대합니다.

· 대상: 18세이상, 첫영성체 또는 견진 받은 교우
· 문의: Daniel Kim | daniel.888.kim@gmail.com

ANNOUNCEMENTS

Please Pray for Fr. Thomas Aquinas Seungcheol Lim, Our Eighth Pastor
Fr. Thomas Aquinas Seungcheol Lim, who served as the eighth pastor of our parish from October 1996 to October 2002 and led the construction of our new church in Olney, will retire at the end of August. Earlier this year, Fr. Lim was diagnosed with early-stage liver cancer. He has received treatment and is currently recovering. We extend our heartfelt gratitude to Fr. Lim for his many years of devoted service to the Church and the faithful. Please keep him in your prayers for a full recovery, a peaceful and joyful retirement in the grace of God, and abundant blessings throughout the next chapter of his journey.

Please Pray for Our Peru Mission and Service Team
From August 9 to August 20, under the guidance of our Parochial Vicar Fr. Chulyeon Choi(Stephen), Joshua Ma and nine students from our Sunday School will take part in a missionary and service trip to Trujillo, Peru.

Participating Students:
· Sungjoon Yoon · Woohyun Suk · Sungmin Ha
· Yeojun Yun · Se A Chon · Minjin Park
· Arin Kim · Yeonsoo Chong · Sean Yi
We sincerely thank all parishioners who generously supported the fundraising efforts for Parroquia Divino Maestro. Please keep our students in your prayers so that they may complete their mission safely and meaningfully and return home in good health.

Church Window Replacement Project and Fundraising Appeal
The wooden-framed windows in the main church building, which was constructed before the education building, have been in place for 25 years. Many of the frames are now cracked and damaged, raising concerns about water leakage, reduced insulation, and safety. To address these issues, the existing wooden windows in the main church building, excluding the stained-glass windows, will be replaced with durable Kawneer 601T aluminum-framed windows fitted with 1-inch clear double-pane Solarban 70 Low-E insulated glass. For ventilation, six locations will have operable windows, while the remaining areas will be fitted with large fixed windows to maintain a bright and open view.
· **Total Project Cost: \$119,000**
· **Contractor: Caplan Brothers, Inc.**
· **Project Schedule: 10–16 weeks for fabrication, with completion expected within one month after installation begins**

This project is essential for the safety and long-term preservation of our main church building. Because the total project cost is \$119,000, we sincerely ask for your generous donations and participation in the Main Church Building Window Replacement Fund. We also appreciate your patience, understanding, and cooperation regarding any inconvenience during construction.

Secular Franciscan Order Fraternity Meeting
· Date & Time: Sunday, Aug. 9, 1:30 p.m. – 4:30 p.m.
· Location: Room 225

Hairdressing Service
On the second of every month, hairdressing services are after 11AM Mass , in Room 232. All proceeds will be donated to the Sharing Council.

Solemnity of the Assumption and Sunday Mass Schedule

The **Solemnity of the Assumption** celebrates the Blessed Virgin Mary, who faithfully followed God's will throughout her life and, at the end of her earthly life, was taken body and soul into the glory of heaven. Her Assumption reminds us that death is not the end, but the path to eternal life, and encourages us to trust in God and remain hopeful even in times of difficulty.

- 1. Vigil Mass for the Solemnity of the Assumption Friday, August 14 at 7:30 PM**
- 2. Mass for the Solemnity of the Assumption Saturday, August 15 at 11:00 AM**
- 3. Vigil Mass for the 20th Sunday in Ordinary Time Saturday, August 15 at 6:00 PM**

※ Please note that two different liturgies will be celebrated on **Saturday, August 15. The 11:00 AM Mass** will be for the **Solemnity of the Assumption**, while the **6:00 PM Mass** will be the **Vigil Mass for the 20th Sunday in Ordinary Time**. Please check the Mass time and liturgy carefully.

New Catechism Class for Catechumens (RCIA)
· Start Date: Sunday, 9:30 AM, Rm# 226
· Instructor: Sister Grace Yang
Bringing someone you love to God and helping them come to know His love is the greatest gift you can offer them.

Parish Small Community Gatherings
· Gu-Yuk Leaders' Meeting : August 14 (Fri) 8:00pm
· Gu-Yuk Meeting : August 15 (Sat) Evening
· Where: Gu-Yuk family's home
Please bring a bible, reflection notebook, and the Hymn.

Legion Mariae Curia Monthly Meeting
· When : August 16 (Sun) 1 p.m., small chapel
· What to Bring : Rosary, Activity Book, Manual, Writing Tool

SAK Academy News
2026 Fall Semester Registration Open (Formerly known as Health School)
· Period: September 2 – November 25, 2026 (12 weeks)
· Time: Every Wednesday, 10:30 AM – 3:00 PM (Lunch will be provided)
· Courses Offered: Line Dancing, Table Tennis, Digital Saxophone, Hand Acupuncture, Baduk (Go), Watercolor Painting, English, U.S. Citizenship Class, Guitar, Calligraphy, Origami & Bead Craft.
· Registration: Please complete the registration form / Fee \$50
· Contact: Jang Ki Sun Domitilla (443)415-6674

SUNDAY SCHOOL

Sunday School Teachers Needed
We invite you to become a Sunday School teacher and share the love of Christ with our children as they grow in faith. Eligibility: Parishioners 18 years of age or older who have received First Holy Communion or the Sacrament of Confirmation.
· Information: Daniel Kim daniel.888.kim@gmail.com



ST. ANDREW KIM CATHOLIC CHURCH
17615 Old Baltimore Rd
Olney, Maryland 20832



19th Sunday in Ordinary Time

[August 9, 2026]

First Reading

1 Kings 19:9a, 11-13a

Responsorial Psalm

◎ Lord, let us see your kindness, and grant us your salvation.

◎ I will hear what God proclaims; the LORD — for he proclaims peace. Near indeed is his salvation to those who fear him, glory dwelling in our land.◎

◎ Kindness and truth shall meet; justice and peace shall kiss. Truth shall spring out of the earth, and justice shall look down from heaven.

◎ The LORD himself will give his benefits; our land shall yield its increase. Justice shall walk before him, and prepare the way of his steps.◎

Second Reading

Romans 9:1-5

◎ Alleluia, alleluia. I wait for the Lord; my soul waits for his word.

◎ Alleluia, alleluia.

Gospel Acclamation

Matthew 14:22-33

Gospel

O Jerusalem, glorify the Lord, who gives you your fill of finest wheat.

Communion Antiphon

Lectionary: 1250 - Nineteenth Sunday in Ordinary Time (A)
Opening: 701 - Amazing Grace
Offertory: 716 - Open My Eyes
Communion: 1006 - Taste and See
Closing: 844 - Here I am, Lord

Hymnals

The Bombs May Fall Far Away, but the War Is Not Distant

Today, people around the world are losing their homes, their loved ones, and their hope because of natural disasters and war. For those hiding in basements and among the ruins in Ukraine and Iran, each day is not another news story. It is a struggle to survive. They must pray, “God, please save me and my family.”
We may think of the war with Iran as a tragedy happening far across the ocean. But when American troops are involved, we Americans are not merely spectators. We are part of that war. The bombs may fall far from our homes, yet here in the United States, families wait anxiously for a call and pray for their sons, daughters, spouses, and parents to return safely.
What about the rest of us? We may feel sorrow for a mo

ment, then return to our routines, relieved that the suffering belongs to someone else. If the pain of others no longer moves us, perhaps we, too, are sinking into the deep waters of indifference and the pride that says, “I am fine. I am safe.” In today’s Gospel, Peter begins to sink when he sees the strong wind. He does not pretend to be strong. He cries out, “Lord, save me!” And immediately, Jesus reaches out and catches him.
Faith is not never sinking. Faith is having the humility to reach for the Lord’s hand whenever we do. We must ask Him to rescue us from hardened hearts and awaken compassion within us. With all who live in fear and wait for someone they love to come home, we pray: “Lord, please save us.”
Fr. Moonseong Park (Matthew)

Pastor

Fr. Moonseong Park (Matthew)

Parochial Vicar

Fr. Chulyeon Choi (Stephen)

Visiting Priest

Fr. Mark E. Tucker

Pastoral Council Chairperson

Mickie Joung

SAT SUN

18:00 (YAG)
08:00
09:45 (English)
11:00 (For the people)

DAILY

19:30 (Tues/Fri)
09:30 (Wed/Thurs)

Mass Schedule

CONFESSIOAL(ENGLISH)

After the English Mass
Left hand side confessional room

Infant Baptisms

3rd Sat. 2pm
A available in English

Parish Office

301-260-1981-2

Website

www.standrewkim.org

Email

sakoffice@gmail.com